

Súd: Okresný súd Prievidza  
Spisová značka: 16C/141/2012  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3812204089  
Dátum vydania rozhodnutia: 23. 05. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jarmila Schromová  
ECLI: ECLI:SK:OSPD:2013:3812204089.7

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Prievidza sudkyňou JUDr. Jarmilou Schromovou v právnej veci navrhovateľky: M. O., nar. XX.X.XXXX, bytom O., Z. XX/X, zast. JUDr. Jaroslavom Hujikom, advokátom so sídlom Prievidza, Hviezdoslavova 3, proti odporcovi: B. C., nar. X.XX.XXXX, bytom O., Z. XXX/XX, o zaplatenie 1309,- eur s prísl., takto

### rozhodol:

Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľke 1309,- eur s 9%-ným úrokom z omeškania ročne zo sumy 500,-eur od 1.5.2010 do zaplatenia a zo sumy 809,-eur od 1.10.2010 do zaplatenia, v lehote jedného mesiaca od právoplatnosti rozhodnutia.

Odporca je povinný nahradiť navrhovateľke trovy konania spolu vo výške 424,24 eur , a to sumu 78,50 eur z titulu súdneho poplatku k rukám navrhovateľky a sumu 345,74 eur z titulu trov právneho zastúpenia na účet zástupcu navrhovateľky, v lehote jedného mesiaca od právoplatnosti rozhodnutia.

### odôvodnenie:

Navrhovateľka sa podaným návrhom doručeným súdu 6.3.2012 domáhala proti odporcovi zaplatenia 1309,-eur s 9%-ným úrokom z omeškania ročne zo sumy 500,-eur od 1.5.2010 do zaplatenia a zo sumy 809,-eur od 1.10.2010 do zaplatenia s odôvodnením, že odporcovi dňa 21.6.2009 poskytla pôžičku vo výške 2500,-eur, ktorú sa jej zaviazal splatiť do konca apríla 2010. Z uvedenej pôžičky jej vrátil sumu len 2000,-eur a zvyšok pôžičky vo výške 500,-eur jej nevrátil. Ďalej uviedla, že dňa 21.9.2009 odporcovi poskytla ďalšiu pôžičku vo výške 664,- eur, ktorú sa zaviazal vrátiť najneskôr v septembri 2010, ktorú jej nevrátil. Dňa 5.12.2009 odporcovi poskytla ďalšiu pôžičku vo výške 145,-eur na kúpu polovice prasaťa, ktorú sumu jej mal taktiež vrátiť najneskôr v septembri 2010, čo neučinil, preto s poukazom na uvedené navrhla podanému návrhu vyhovieť ako i priznať náhradu trov konania.

Súd vo veci vydal platobný rozkaz 16Ro 80/2012 z 22.3.2012, ktorým návrhu navrhovateľky v celom rozsahu vyhovel. Odporca podal v zákonnej lehote proti uvedenému platobnému rozkazu odpor v podaní z 21.9.2012. V podanom odpore uviedol, že navrhovateľka uviedla, že má zaplatiť sumu 1309,-eur, ktoré mu požičala. Uviedol, že nevie, kde túto sumu zobrala. Podľa neho navrhovateľka koná na základe svojho presvedčenia, nakoľko ju trápili sympatie voči nemu, ktoré jej neboli opätované. Uviedol, že manžel navrhovateľky im vykradol pivnicu a zobral mu z nej veci v celkovej sume 2500,-eur. V závere uviedol, že nevidí dôvod, prečo by mal teda niečo navrhovateľke platiť. Na pojednávaní konanom 29.4.2013 odporca potvrdil, že navrhovateľka mu poskytla pôžičku vo výške 2500,- eur, z ktorej sumy jej najprv vrátil 500, eur, následne sa opravil a uviedol, že jej vrátil celú sumu 2500,-eur. Potvrdil, že v septembri 2009 mu navrhovateľka poskytla tiež pôžičku vo výške 664,- eur na vycestovanie do zahraničia a pôžičku v decembri 2009 vo výške 145,- eur na kúpu polovice prasaťa. Všetky tieto peniaze jej naraz vrátil, bola to suma cez 3000,-eur, a to minulý rok alebo ešte predtým. Tieto peniaze

jej odovzdávala jeho priateľka B. A., doklad o vrátení peňazí sa nevystavoval. Preto s poukazom na uvedené navrhol návrh zamietnuť, náhradu trov konania nežiadal priznať.

Zástupca navrhovateľky po vykonanom dokazovaní poukázal na skutočnosť, že v konaní bolo preukázané, že odporca vrátil z požičaných peňazí 2000,-eur, nebolo však preukázané, že by je vrátil zvyšné peniaze. V tej súvislosti poukázal na výpovede svedkov P. O., pána C. a ďalších. Tvrdenia odporcu a svedkyne A., že peniaze boli vrátené, v konaní neboli preukázané. Uviedol, že ide o účelové nepravdivé tvrdenia, svedkyňa A. je nedôveryhodná, snaží sa odporcovi pomôcť, aby nemusel vrátiť dlžné peniaze. Zároveň žiadal priznať náhradu trov konania za zaplatený súdny poplatok vo výške 78,50 eur a z titulu trov právneho zastúpenia vo výške 345,74 eur, t.j. spolu 424,24 eur.

Súd vo veci vykonal dokazovanie výsluchom účastníkov, listinnými dôkazmi pripojenými v spise 16C 141/2012, výsluchmi svedkov, a to M. C., C. C., I. Y., P. O., B. A. a zistil nasledovný skutkový stav:

Z výsluchu navrhovateľky súd zistil, že dňa 18.6.2009 požičala odporcovi sumu 2500,-eur, ktoré jej mal vrátiť do konca apríla 2010, z uvedenej sumy jej vrátil len 2000,-eur, a to dňa 20.9.2010, čo bolo na základe výzvy jej zástupcu, na ktorú výzvu odporca reagoval listom z 9.8.2011. Uviedla, že v uvedenom liste odporca potvrdil, že jej vrátil sumu 2000,- eur, zvyšnú sumu 500,- eur jej dodnes nevrátil. Navrhovateľka uviedla, že dňa 21.9.2009 odporcovi poskytla ďalšiu pôžičku vo výške 664,- eur, ktorú jej mal vrátiť v septembri 2010, peniaze mu boli požičané na účely vycestovania odporcu a jeho priateľky B. A. do Q., peniaze si požičal na letenky. To, že peniaze odovzdala odporcovi pri výbere z účtu v E. banke a.s. odporca podpísal v pravom hornom rohu na doklade o výbere hotovosti. Uvedené peniaze jej dodnes nevrátil. V decembri 2009 odporcovi poskytla ďalšiu pôžičku vo výške 145,-eur, a to na kúpu polovice prasaťa, ktorú sumu jej mal tiež vrátiť do septembra 2010. To, že mu požičala uvedenú sumu, môžu potvrdiť svedkovia P. O., jej manžel, C. C., ktorý predával uvedené prasa, a M. C.. Uviedla, že odporcovi a jeho družke B. A. poskytla i ďalšie pôžičky vo výške približne 1000,-eur po malých častiach, ktoré však nie sú predmetom tejto žaloby. Ich vzťahy s odporcom a jeho družkou sa narušili niekedy koncom apríla 2010, preto jej zrejme uvedené peniaze nevrátil. Uviedla, že v nasledujúcom období do apríla 2011 jej odporca s družkou opakovane niekoľkokrát sľubovali, že peniaze vrátia, čo neučinili.

Zo zmluvy o požičaní peňažných prostriedkov z 21.6.2009 mal súd preukázané, že dňa 21.6.2009 navrhovateľka poskytla odporcovi pôžičku vo výške 2500,- eur, ktorú sa jej odporca zaviazal vrátiť do konca apríla 2010. Uvedenú zmluvu podpísali ako svedkovia i B. A. a P. O.. Z potvrdenia o výbere hotovosti z E. banky, a.s. z 21.9.2009 mal súd preukázané, že v uvedený deň vybrala zo svojho účtu navrhovateľka sumu 664,-eur, ktorú sumu podľa tvrdení navrhovateľky táto poskytla ako pôžičku odporcovi, na znak čoho odporca podpísal uvedený doklad o výbere hotovosti na sumu 664,- eur.

Z listu z 9.8.2011 od odporcu, ktorý adresoval zástupcovi navrhovateľky, mal súd preukázané, že v uvedenom liste odporca menovanému oznámil, že ním uvedený dlh voči navrhovateľke neuznáva, nakoľko klame a zavádza. Uviedol, že minulý rok jej vrátil 2000,- eur. Uviedol, že oni stále používajú jeho veci - televízor, hifi-vežu a mikrovlnku. Keďže rodina O. im spôsobila psychickú ujmu a aj naďalej spôsobuje, nemá záujem naďalej túto záležitosť riešiť.

Z čestného prehlásenia C. C. z 12.3.2012 mal súd preukázané, že v uvedenom vyhlásení menovaný vyhlásil, že má vedomosť, že odporca si v jeho prítomnosti od navrhovateľky požičal sumu 145,- eur na kúpu polovice prasaťa. Z čestného prehlásenia M. C. z 12.3.2012 mal súd preukázané, že menovaný má vedomosť, že celú sumu za prasa uhradila navrhovateľka, pričom odporca jej mal vrátiť polovicu z uvedenej sumy.

Svedok M. C. pri výsluchu pred súdom uviedol, že môže potvrdiť, že navrhovateľka poskytla odporcovi pôžičku pri tej príležitosti, keď išli na zabíjačku k pánovi C., odporca si vtedy kupoval s navrhovateľkou prasa každý v jednej polovici, pričom odporca nemal peniaze, preto sa dohodli, že celú kúpnu cenu za prasa zaplatí navrhovateľka a odporca jej potom polovicu kúpnej ceny vráti. Uviedol, že si presne nepamätá, kedy to bolo. Potvrdil, že navrhovateľka požičiavala odporcovi i ďalšie finančné prostriedky,

takto sa pred ním odporca priamo vyjadril, keď bol u nich na návšteve. Bližšie sa k týmto pôžičkám vyjadriť nevedel.

Svedok C. C. pred súdom potvrdil, že odporca si u neho vybavoval kúpu prasaťa, ktoré kupoval s navrhovateľkou. Kúpnu cenu za toto prasa mu vyplácala do rúk len navrhovateľka, bola to suma okolo 200,-eur alebo viac, presne si už nepamätal. Uviedol, že podľa neho si odporca od navrhovateľky požičal polovicu týchto peňazí, ktoré za neho v podstate navrhovateľka zaplatila svedkovi.

Svedkyňa I. Y. vo svojej výpovedi pred súdom potvrdila, že niekedy v septembri 2009 odporca i s jeho družkou požiadali navrhovateľku, aby im požičala peniaze na letenku do Q., za synom družky odporcu pani A.. Následne navrhovateľka išla s nimi do banky a požičala im sumu vyše 600,-eur. Uviedla, že odporca jej sľúbil, že jej peniaze potom vráti, bližšiu dobu vrátenia si nepamätala. Uviedla, že navrhovateľka sa jej približne po roku sťažovala, že odporca jej peniaze nevrátil. Niekedy v roku 2011 prestal odporca chodiť za navrhovateľkou, na základe toho si aj domyslela, že jej prestal vracať peniaze.

Z výsluchu svedka P. O., manžela navrhovateľky, súd zistil, že jeho manželka, t.j. navrhovateľka požičala odporcovi sumu 2500,- eur, z ktorej sumy vrátil len sumu 2000,- eur, ďalej mu požičala peniaze na letenku do Q. v sume okolo 660,- eur, peniaze jej nevrátil. Tiež mu požičala peniaze na kúpu polovice prasaťa vo výške 145,-eur, ktoré peniaze jej nevrátil a nezaplatila to za neho ani jeho družka.

Odporca pri výsluchu pred súdom potvrdil, že navrhovateľka mu poskytla pôžičku vo výške 2500,-eur, a to niekedy v roku 2010 resp. 2009, z ktorej jej v tom čase najprv vrátil 500,-eur, následne sa opravil a uviedol, že po dohodnutej lehote splatnosti jej vrátil celú sumu 2500,-eur. Nemá však o tom doklad. Potvrdil tiež, že v septembri 2009 mu navrhovateľka poskytla aj pôžičku vo výške 664,- eur na vycestovanie do zahraničia a pôžičku v decembri 2009 vo výške 145,-eur na kúpu polovice prasaťa, všetky tieto peniaze jej však vrátil naraz, bola to suma cez 3000,- eur, a to minulý rok alebo ešte predtým. Tieto peniaze jej odovzdávala jeho priateľka B. A., pri čom nebol nikto prítomný. Priateľka peniaze vyplácala navrhovateľke v byte, kde býva on i s priateľkou a jej otcom. Tieto peniaze boli vrátené na jeseň, zdá sa mu, že v roku 2011.

Navrhovateľka k výpovedi odporcu uviedla, že naposledy v ich byte bola v roku 2010, kedy si bola pýtať peniaze. Následne do apríla 2011 chodila len pred ich byt, kedy žiadala uhradenie peňazí. Ešte v apríli 2011 jej priateľka odporcu tvrdila, že si vybavujú úver v E. banke. Uviedla, že tvrdenia odporcu o vrátení peňazí nie sú pravdivé.

Zo zápisnice o výsluchu svedka B. A. z 31.10.2011 na OO PZ Prievidza mal súd preukázané, že v rámci začatého vyšetrovacieho konania pod Y.:U. XXXX/PD-PD-XXXX z 31.10.2011 menovaná uviedla, že od navrhovateľky si nikdy peniaze nepožičiavala okrem sumy 2500,-eur, pričom túto sumu jej aj vrátila osobne, a to v obálke v sumách 5 x 500,-eur. Uviedla, že je pravda, že tieto peniaze jej vrátili neskôr, ale na tomto sa dohodli, že peniaze môže vrátiť neskôr, nakoľko nemali peniaze. Keď jej tieto peniaze dala, ona jej ešte povedala, že sú vybavené.

Zo zápisnice o výsluchu odporcu ako svedka, v tom istom konaní, z 31.10.2011 súd zistil, že odporca najprv uviedol, že si od navrhovateľky požičal peniaze v sume 2000,-eur a tieto peniaze jej i vrátil. Ďalej uviedol, že žiadne iné peniaze si od nej nepožičiaval. Na otázku, či si 18.9.2009 požičal sumu 2500,-eur, ako je to zaznamenané v zmluve, a či teda z uvedenej sumy vrátil len sumu 2000,-eur, uviedol, že tieto peniaze považuje za vrátené, nakoľko pani O. má u seba nejaké ich veci, a to televízor zn. Philips, vežu zn. Panasonic, ktoré veci im požičal pred 2 rokmi. Uviedol, že medzi nimi nebola uzavretá žiadna dohoda o tom, že tieto požičané veci nevrátia a on im nevráti požičané peniaze. Na otázku prečo nevrátili požičané peniaze, na ktorých sa zmluvne o ich vrátení dohodli, odporca ako svedok uviedol, že tieto peniaze im nevrátili z dôvodu, že navrhovateľka prišla k nim a s touto sa dohodli, že jej tieto peniaze vrátia neskôr, keď ich budú mať a ak nie, tak ich bude splácať po splátkach. Ďalej uviedol, že iné peniaze si od navrhovateľky nepožičiaval. V závere potvrdil, že jej z požičaných peňazí vo výške 2500,-eur vrátil 2000,-eur a na ďalších peniazoch sa s ňou dohodol, že jej ich dá, keď bude mať.

Z výsluchu svedkyne B. A. v tomto konaní súd zistil, že podľa svedkyne navrhovateľke osobne vracala z pôžičky vo výške 2500,-eur sumu vo výške 2000,- eur. Išlo o 4 päťsto eurovky, a to približne polroka po lehote splatnosti, kedy sa táto pôžička mala vrátiť. Vtedy nevrátili celú sumu 2500,-eur, pretože nemali viac peňazí. Potvrdila, že má vedomosť, že navrhovateľka poskytla odporcovi sumu 664,- eur, nešlo však o pôžičku, ale podľa nej navrhovateľka chcela mať s odporcom milenecký vzťah a tieto peniaze mu len tak dala. Potvrdila, že odporca si požičal i sumu 145,-eur, vtedy sa dohodli, že navrhovateľka zaplatí za celé prasa. Keďže si odporca zobral polovicu výrobkov, dohodli sa, že jej zaplatí sumu 145,-eur. Svedkyňa ďalej vo svojej výpovedi uviedla, že navrhovateľke vrátila uvedenú sumu vo výške 664,-eur aj 145,-eru, a to u nich v byte na chodbe, pričom bola prítomná i jej dcéra B. A.. Uviedla, že si nepamätá, kedy tieto peniaze vracala navrhovateľke, pamätala si, že najskôr jej dávala sumu 650,-eur, ktorú si požičala od dcéry a tých 145,-eru jej vrátila hneď do týždňa, ako si zobrali polovicu prasaťa. Uviedla, že sa jej zdá, že všetky peniaze, o ktorých hovorila, vrátila navrhovateľke po svadbe v roku 2010. Uviedla, že zvyšných 500,-eur z pôžičky vo výške 2500,-eur navrhovateľke nevrátili.

Podľa § 657 Občianskeho zákonníka v platnom znení, zmluvou o pôžičke prenecháva veriteľ dlžníkovi veci určené podľa druhu, najmä peniaze, a dlžník sa zaväzuje vrátiť po uplynutí dohodnutej doby veci rovnakého druhu.

Po zhodnotení vyššie uvedeného skutkového stavu v zmysle citovaných zákonných ustanovení dospel súd k záveru, že návrh navrhovateľky je v celom rozsahu opodstatnený. Z výsluchu účastníkov, ale i vyššie uvedených svedkov, nesporne vyplýva, že dňa 21.6.2009 navrhovateľka poskytla odporcovi pôžičku vo výške 2500,-eur, v septembri 2009 pôžičku vo výške 664,- eur a v decembri 2009 pôžičku vo výške 145,- eur, čo potvrdil vo svojej výpovedi i samotný odporca. Sporné medzi účastníkmi bolo, či zo strany odporcu, resp. jeho družky B.j, došlo k vráteniu všetkých uvedených finančných prostriedkov. Podľa vyjadrení navrhovateľky z pôžičky vo výške 2500,- eur jej bola vrátená len suma 2000,-eur, čo potvrdila i svedkyňa B. A.. Navrhovateľka tvrdila, že zvyšok poskytnutých pôžičiek jej nebol vrátený. Odporca v priebehu konania tvrdil, že všetky peniaze a pôžičky vrátil navrhovateľke naraz, bola to suma cez 3000,-eur, uviedol, že sa mu zdá, že to bolo na jeseň v roku 2011, tieto peniaze odovzdávala jeho priateľka B. A. u ich doma v kuchyni. Svedkyňa B. A. uviedla, že navrhovateľke vrátila v mene odporcu sumu 2000,-eur z pôžičky vo výške 2500,-eur, pričom zvyšok pôžičky vo výške 500,-eur jej dodnes nevrátili. Potvrdila, že navrhovateľke za odporcu vrátila sumu 664,-eur i 145,-eur. Vzhľadom na rozporuplnosť uvedených tvrdení, vo výpovediach odporcu i jeho družky B. A., s prihliadnutím i na skutočnosti, ktoré uviedli menovaní i v rámci vyšetrovacieho konania dňa 31.10.2011, kedy odporca potvrdil, že zo sumy 2500,-eur navrhovateľke vrátil 2000,-eur a zvyšné jej nevrátil, pričom iné peniaze si od nej nepožičiaval, pričom v priebehu tohto konania potvrdil, že si zobral i ďalšiu pôžičku vo výške 664,-eur a 145,-eur, a na rozporuplnosť vo výpovedi svedkyne B. A. s tým, čo uviedla v rámci vyšetrovacieho konania, kedy tvrdila, že navrhovateľke vrátila sumu 2500,-eur, že jej dávala v obálke 5 x 500,- eur, súd neuveril tvrdeniam odporcu ani jeho družky B. A., že z ich strany došlo k vráteniu zvyšku pôžičky vo výške 500,-eur a k vráteniu pôžičiek vo výške 664,- eur a 145,- eur. V tej súvislosti súd poukazuje tiež na tú skutočnosť, že odporca v podanom odpore netvrdil, že pôžičky vrátil, tak ako to neskôr tvrdil v konaní, čo tiež svedčí o účelovosti tohto jeho tvrdenia. Keďže odporca sám potvrdil, že tieto peniaze mu boli poskytnuté zo strany navrhovateľky ako pôžička, a keďže na základe výsledkov vykonaného dokazovania má súd za to, že tieto peniaze neboli zo strany odporcu navrhovateľke vrátené, súd podanému návrhu v zmysle citovaných ustanovení ako opodstatnenému vyhovel.

Keďže odporca nevrátil poskytnuté finančné prostriedky v dohodnutej lehote splatnosti, a to zvyšok pôžičky vo výške 500,-eur nevrátil do konca apríla 2010 ako sa k tomu zaviazal v zmluve z 21.6.2009 a sumy 664,- eur a 145,-eur nevrátil do septembra 2010, súd ho zaviazal k i zaplateniu úroku z omeškania, a to v zmysle § 517 ods. 1,2 Obč. zákonníka, výška ktorých bola uplatnená v súlade s § 3 Nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z. v znení neskorších predpisov.

O trovách konania účastníkov bolo rozhodnuté podľa § 142 ods. 1 O.s.p. a navrhovateľke, ktorá mala plný úspech v konaní priznal plnú náhradu trov konania poostávajúcich zo zaplateného súdneho poplatku vo výške 78,50 eur ako i z trov právneho zastúpenia za 5 úkonov právnej pomoci á 61,41 eur (prevzatie vecí, návrh, 3x účasť na pojednávaní v dňoch 18.3.2013, 29.4.2013 a 23.5.2013) plus 2 x režijný paušál á 7,63 eur plus 3 x režijný paušál á 7,81 eur, čo predstavuje spolu trovy

právneho zastúpenia 345,74 eur a trovy konania spolu vo výške 424,24 eur, ktoré je povinný nahradiť navrhovateľke odporca, keďže bol v konaní v celom rozsahu neúspešný.

**Poučenie:**

Odvolanie sa podáva v lehote 15 dní na súde proti rozhodnutiu ktorého smeruje a musí mať náležitosti podľa § 205 ods. 1,2 O.s.p..

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona.